

Projector Stand

組み立て説明書 3ページ

Mounting Instructions page 4

Instructions de montage page 5

Montageanleitung Seite 6

Instrucciones de montaje página 7

Istruzioni per il montaggio pagina 8

安装说明书 第 9 页

お買い上げいただきありがとうございます。



安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この組み立て説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この組み立て説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

SU-HS1

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、転倒などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る。

警告表示の意味

組み立て説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示の注意事項を守らないと、事故などにより死亡や大けがなどにつながる可能性があります。



注意

この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

行為を禁止する記号



禁止

注意を促す記号



注意



注意

下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。



注意

設置は、2人以上で行う

設置は、大人2人以上で行ってください。1人で行うと、腰を痛めたり、けがの原因になることがあります。



禁止

不安定な場所に設置しない

次のような場所に設置すると、倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。

- ぐらついた台の上
- 傾いたところ
- 振動や衝撃のかかるところ

また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。



注意

組み立てる際は必ず付属のねじを使う

違うねじを使用すると、ゆるんだり、はずれたりしてけがの原因になることがあります。



注意

設置は、手順に従って行う

組み立て説明書の手順以外の方法で設置を行うと転倒して、けがの原因となります。



注意

SU-HS1 はLCD ビデオプロジェクター用のプロジェクタースタンドです
指定以外の機器を取り付けると落下、転倒してけがの原因となる場合があります。



注意

SU-HS1 は据え置き専用のスタンドです

これ以外の目的で使用する、落下、転倒してけがの原因になることがあります。



注意

スタンドにつまづかない

スタンドは機能上、台座部分からケーブルが出ています。ケーブルの引き出し方向に注意して、つまづかないようご注意ください。

けがの原因となる場合があります。



禁止

移動するときはプロジェクター本体を持たない

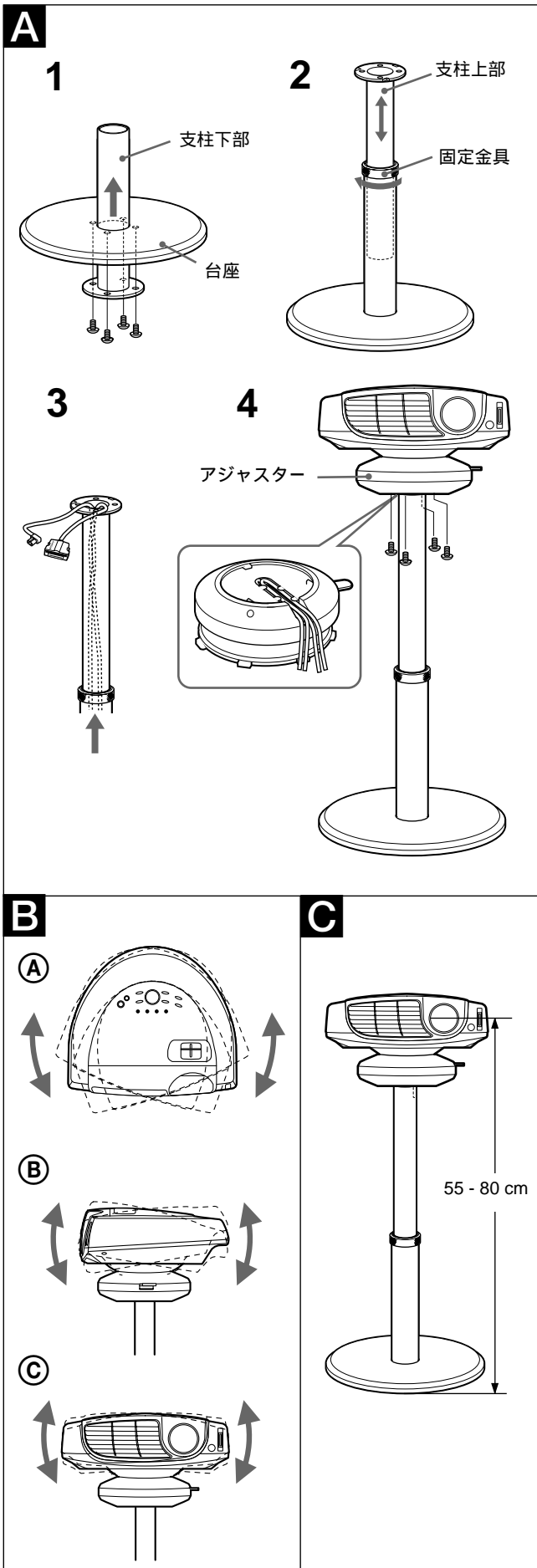
プロジェクターを持って運ぶと落下してけがの原因となります。本体の支柱部分を持って運んでください。



禁止

製品の上に乗らない、重いものを乗せない

倒れたり、落ちたり、壊れたりして、けがの原因となる場合があります。



日本語

SU-HS1は、LCDビデオプロジェクター用のプロジェクタースタンドです。以下の手順に従って、組み立てと調整を行ってください。

プロジェクタースタンドの組み立てかた

A

組み立ての前に

プロジェクターに取り付けてあるアジャスター - を外してください。外しかたは、プロジェクター本体の取扱説明書をご覧ください。

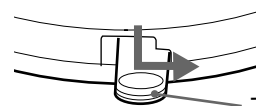
- 1 支柱下部を下から台座の穴に通し、付属のネジ(長、4個)で固定する。
- 2 固定金具と支柱上部を支柱下部に取り付け、支柱上部の高さを決めて固定する。
- 3 電源ケーブルとPJマルチケーブルを下から支柱に通す。ケーブルはプロジェクターに接続しやすいように、支柱上部から20 ~ 30cm位引き出しておいください。
- 4 アジャスター - の裏側の溝にケーブルを収納し、付属のネジ(短、4個)でアジャスター - を支柱にネジ止めする。
- 5 支柱に通したケーブルをプロジェクターに接続する。

アジャスター - の調節のしかた

B

スタンドのアジャスターを使って、プロジェクターで映す画面の位置を調節することができます。

アジャスター - 固定レバーを押し下げ、右にロックしてからプロジェクターを動かし、アジャスター - 固定レバーを元に戻します。



アジャスター - 固定レバー

以下の範囲で調節できます。

- ① 左右に最大約20°まで
- ② 上下に最大約10°まで
- ③ 左右の傾き最大約2°まで

支柱の高さ調節

C

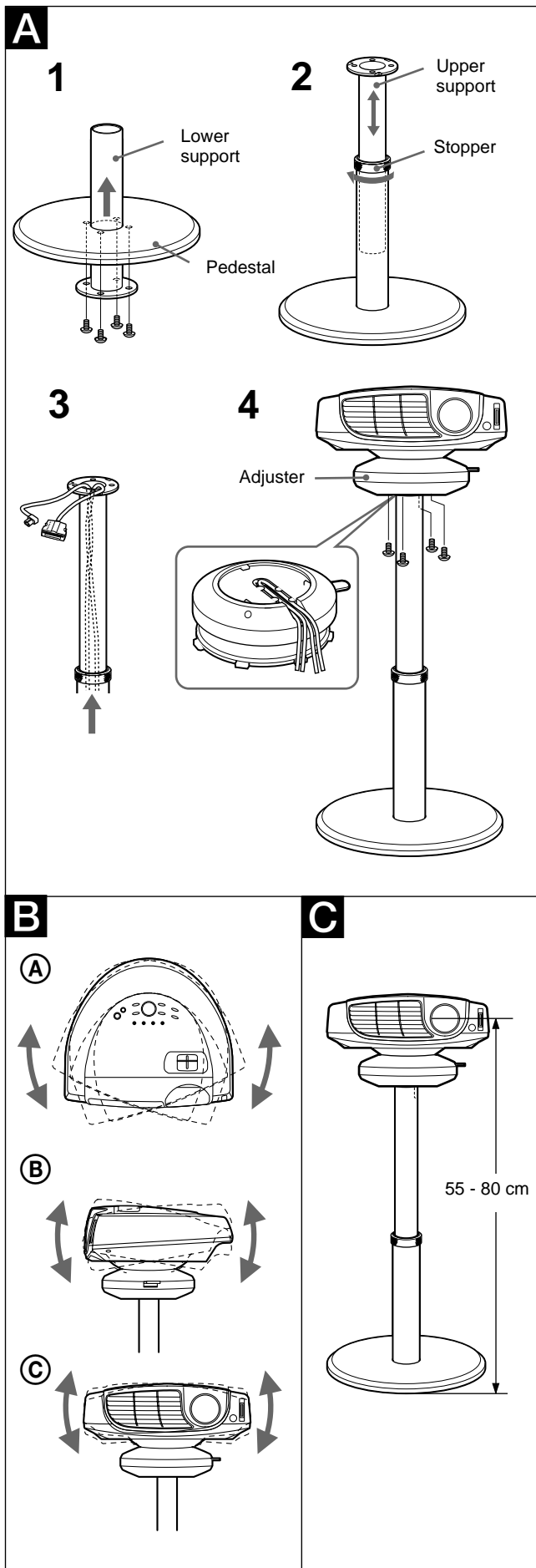
以下の範囲で調節できます。

55 ~ 80cm(レンズ中心から床まで)

仕様

最大外形寸法 : 420 × 420 × 750mm (幅 × 奥行き × 高さ)

質量 : 約5.5kg



English

The SU-HS1 is a Projector Stand for the LCD Video Projector only. Assemble the Projector Stand and adjust it as follows:

Assembling the Projector Stand

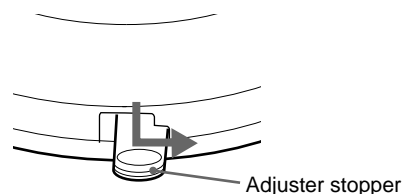
Before assembling

Remove the adjuster mounted on the LCD Video Projector. To remove it, refer to the Video Projector Operating Instructions.

- 1 Pass a lower support part through the hole of a pedestal, then fix it with the supplied 4 long screws.
- 2 Mount a upper support part and stopper to the lower support part and adjust it height, then fix it.
- 3 Pass a AC power cord and PJ Multi cable through the supports.
Pull out the cables from the top of the upper support for 20 to 30 cm so that they reach to the projector.
- 4 Store the cables into the groove at the back of the adjuster, and fix the adjuster to the support with the four short screws.
- 5 Connect the cables passed through the supports to the projector.

Adjusting the adjuster

Using the adjuster of the projector stand, you can adjust the projecting picture position. Hold down and slide the adjuster stopper to the right, move the projector, then replace the stopper.



You can move the projector vertically and horizontally within the following ranges:

- (A) Up to 20° each for horizontal angle
- (B) Up to 10° each for vertical angle
- (C) Up to 2° each for tilting angle

Adjusting the height of the supports

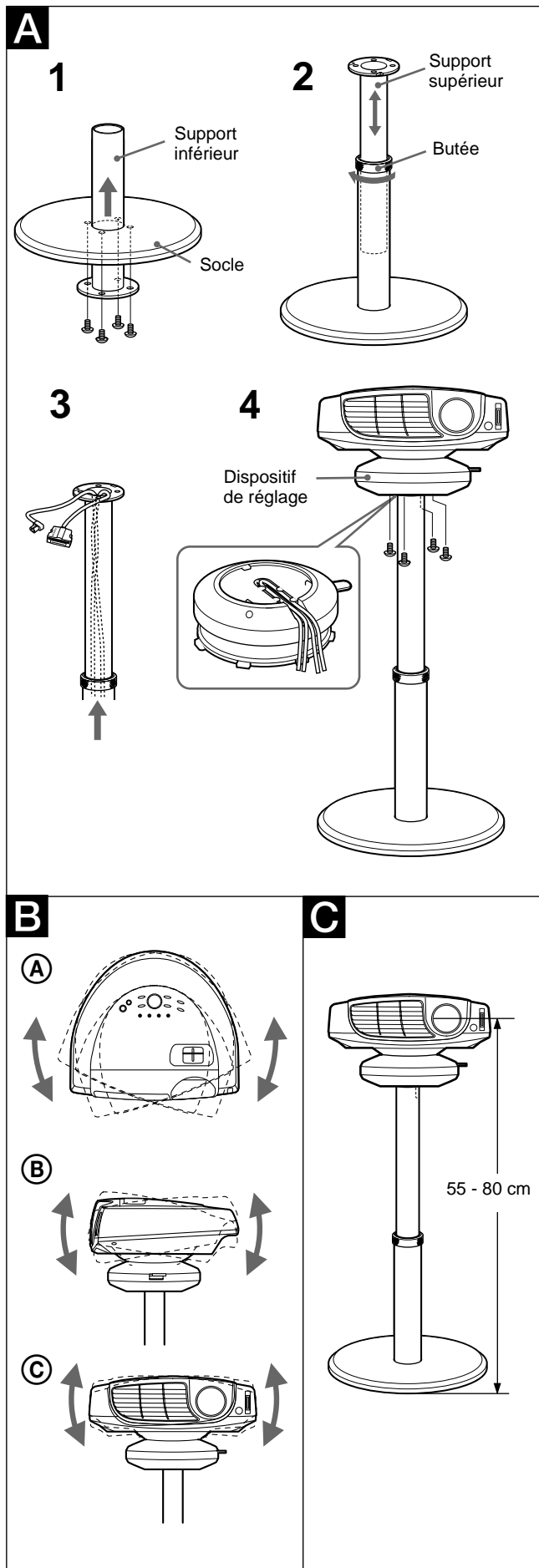
You can adjust the height of the supports within the following range:

55 to 80 cm (Distance between the center of the lens and the floor)

Specifications

Dimensions: 420 × 420 × 750mm (W × D × H)

Mass: Approx. 5.5 kg (13 lb)



Français

Le SU-HS1 est un support de projecteur utilisé uniquement pour le vidéo-projecteur LCD. Montez le support du projecteur et réglez-le comme suit :

Montage du support de projecteur

Avant le montage

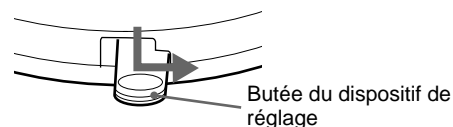
Otez le dispositif de réglage monté sur le vidéo-projecteur LCD. Pour ce faire, reportez-vous au mode d'emploi du vidéo-projecteur.

- 1 Faites passer la partie inférieure du support dans l'orifice du socle, puis fixez-la avec les 4 longues vis fournies.
- 2 Montez la partie supérieure du support et la butée dans la partie inférieure du support, puis réglez la hauteur.
- 3 Faites passer le cordon d'alimentation secteur et un câble Multi PJ dans les supports. Tirez les câbles de 20 à 30 cm à partir du haut du support supérieur pour qu'ils aillent jusqu'au projecteur.
- 4 Réservez les câbles dans la rainure dispositif de réglage et fixez le dispositif au support avec les quatre vis courtes.
- 5 Raccordez les câbles passés dans les supports au projecteur.

Réglage du dispositif de réglage

A l'aide du dispositif de réglage du support de projecteur, vous pouvez régler la position de l'image projetée.

Maintenez et faites glisser la butée du dispositif de réglage vers la droite, déplacez le projecteur, puis remettez la butée en place.



Vous pouvez déplacer le projecteur verticalement et horizontalement dans les plages suivantes :

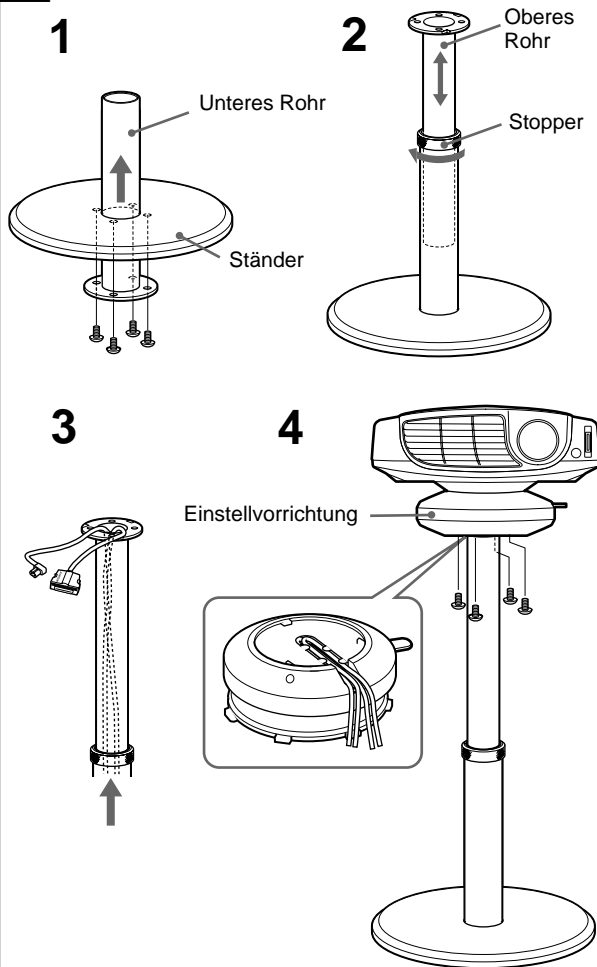
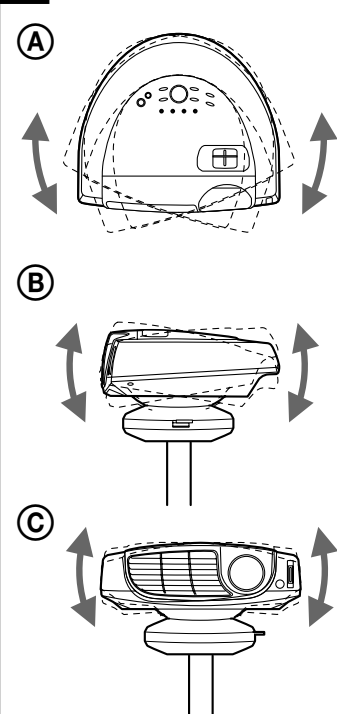
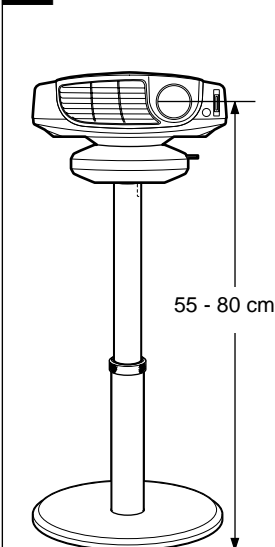
- ① Jusqu'à 20 degrés sur le plan horizontal
- ② Jusqu'à 10 degrés sur le plan vertical
- ③ Jusqu'à 2 degrés sur le plan d'inclinaison

Réglage de la hauteur des supports

Vous pouvez régler la hauteur des supports dans la plage suivante :
de 55 à 80 cm (Distance entre le centre de l'objectif et le sol)

Spécifications

Dimensions : 420 × 420 × 750 mm (l × p × h)
Masse : 5,5 kg environ (13 livres)

A**B****C****Deutsch**

Der Projektorständer SU-HS1 ist ausschließlich für den LCD-Videoprojektor geeignet. Bauen Sie den Projektorständer zusammen, und stellen Sie ihn folgendermaßen ein:

Zusammenbauen des Projektorständers**A****Vorbereitung**

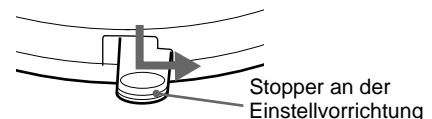
Entfernen Sie die Einstellvorrichtung am LCD-Videoprojektor. Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Videoprojektor.

- 1 Stecken Sie das untere Rohr in die Bohrung am Ständer, und befestigen Sie es mit den mitgelieferten 4 langen Schrauben.
- 2 Setzen Sie das obere Rohr mit dem Stopper in das untere Rohr ein, stellen Sie die Höhe ein, und arretieren Sie das Rohr.
- 3 Führen Sie ein Netzkabel und ein PJ-Multikabel durch die Rohre. Ziehen Sie die Kabel oben um 20 bis 30 cm heraus, so daß sie bis zum Projektor reichen.
- 4 Verlegen Sie die Kabel in der Kerbe an der Rückseite der Einstellvorrichtung, und befestigen Sie die Einstellvorrichtung mit den vier kurzen Schrauben am oberen Rohr.
- 5 Schließen Sie die durch die Rohre geführten Kabel an den Projektor an.

Einstellen der Einstellvorrichtung**B**

Mit Hilfe der Einstellvorrichtung am Projektorständer können Sie die Position des projizierten Bildes einstellen.

Halten Sie den Stopper an der Einstellvorrichtung nach unten gedrückt, und schieben Sie ihn nach rechts. Verschieben Sie den Projektor, und bringen Sie den Stopper dann wieder in die Ausgangsposition.



Sie können den Projektor vertikal und horizontal innerhalb des folgenden Bereichs verschieben:

- Ⓐ Bis zu je 20° horizontal
- Ⓑ Bis zu je 10° vertikal
- Ⓒ Bis zu je 2° Neigung

Einstellen der Höhe der Rohre**C**

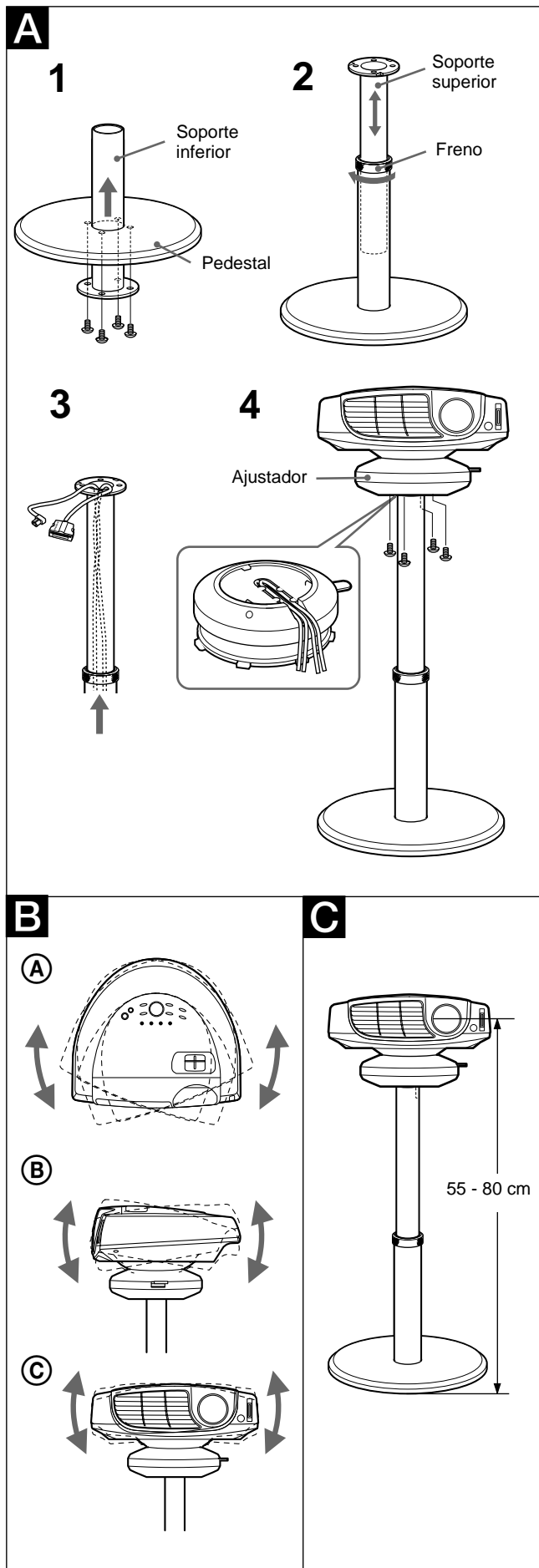
Sie können die Höhe der Rohre im folgenden Bereich einstellen:

55 bis 80 cm (Abstand zwischen der Mitte des Objektivs und dem Boden)

Technische Daten

Abmessungen: 420 × 420 × 750 mm (B × T × H)

Gewicht: ca. 5,5 kg



Español

SU-HS1 es un soporte de proyector sólo para el Proyector de vídeo LCD. Monte el soporte del proyector y ajústelo como se indica:

Montaje del soporte del proyector

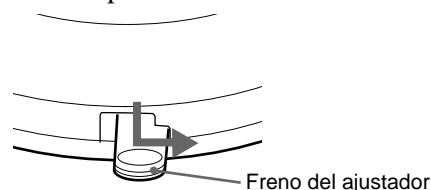
Antes del montaje

Quite el ajustador montado en el Proyector de vídeo LCD. Para quitarlo, consulte las instrucciones de funcionamiento del proyector de vídeo.

- 1 Pase el soporte inferior a través del orificio del pedestal y fíjelo con los 4 tornillos largos que se suministran.
- 2 Monte el soporte superior y el freno en el soporte inferior y ajuste la altura, a continuación fíjelo.
- 3 Pase un cable de alimentación de CA y un multicable a través de los soportes. Tire de los cables por encima del soporte superior unos 20 ó 30 cm para que lleguen al proyector.
- 4 Agrupe los cables en la ranura trasera del ajustador y fije el soporte con los cuatro tornillos cortos.
- 5 Conecte los cables pasados a través de los soportes al proyector.

Ajuste del ajustador

Utilizando el ajustador del soporte del proyector podrá ajustar la posición de la imagen proyectada. Presione hacia abajo y deslice el freno del ajustador hacia la derecha, mueva el proyector y luego vuelva a colocar el freno en la posición inicial.



Puede mover el proyector vertical y horizontalmente dentro de los siguientes rangos:

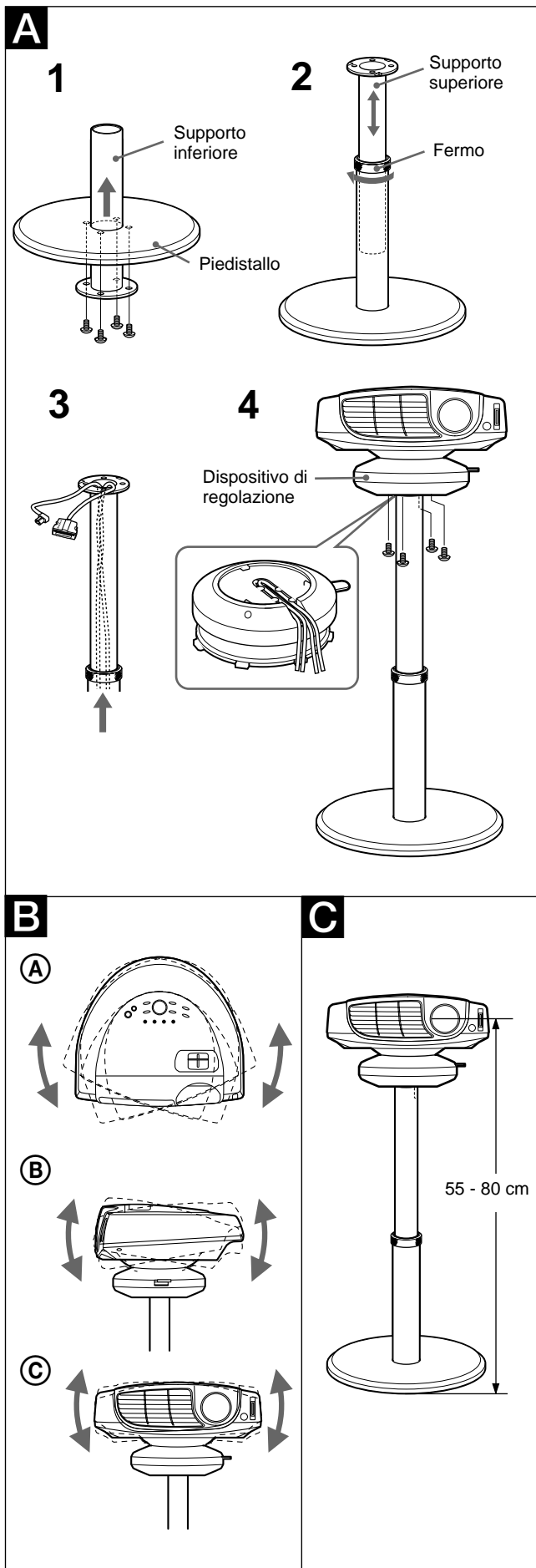
- Ⓐ Hasta 20° cada uno para el ángulo horizontal
- Ⓑ Hasta 10° cada uno para ángulo vertical
- Ⓒ Hasta 2° cada uno para el ángulo de inclinación

Ajuste de la altura de los soportes

Puede ajustar la altura de los soporte dentro de los siguientes rangos:
de 55 a 80 cm (Distancia entre el centro del objetivo y el suelo)

Especificaciones

Dimensiones: 420 × 420 × 750 mm (An × Prf × Al)
Peso: Aprox. 5,5 kg (13 lb)



Italiano

SU-HS1 è un supporto esclusivo per videoproiettore a cristalli liquidi (LCD). Assemblare il supporto per proiettori e regolarlo come segue:

Assemblaggio del supporto per proiettori

A

Operazioni preliminari

Rimuovere il dispositivo di regolazione montato sul videoproiettore LCD. Per rimuovere tale dispositivo, consultare le istruzioni per l'uso del videoproiettore.

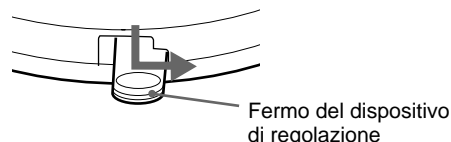
- 1** Inserire la parte inferiore del supporto nel foro del piedistallo, quindi fissarla con le 4 viti lunghe in dotazione.
- 2** Montare la parte superiore del supporto e il fermo sulla parte inferiore del supporto e regolarne l'altezza, quindi fissarla.
- 3** Passare un cavo di alimentazione CA e un cavo multiplo PJ attraverso i supporti.
Estrarre i cavi dalla parte superiore del supporto superiore per 20 - 30 cm in modo da farli arrivare fino al proiettore.
- 4** Sistemare i cavi all'interno della scanalatura nella parte posteriore del dispositivo di regolazione, quindi fissare il dispositivo di regolazione al supporto con le quattro viti corte.
- 5** Collegare al proiettore i cavi passati attraverso i supporti.

Regolazione del dispositivo di regolazione

B

È possibile regolare la posizione dell'immagine da proiettare utilizzando il dispositivo di regolazione del supporto del proiettore.

Tenere premuto e fare scorrere verso destra il fermo del dispositivo di regolazione, spostare il proiettore, quindi riportare il fermo in posizione.



È possibile spostare il proiettore verticalmente e orizzontalmente entro la gamma di valori seguente:

- Ⓐ Fino a 20° ciascuno per l'angolo orizzontale
- Ⓑ Fino a 10° ciascuno per l'angolo verticale
- Ⓒ Fino a 2° ciascuno per l'angolo di inclinazione

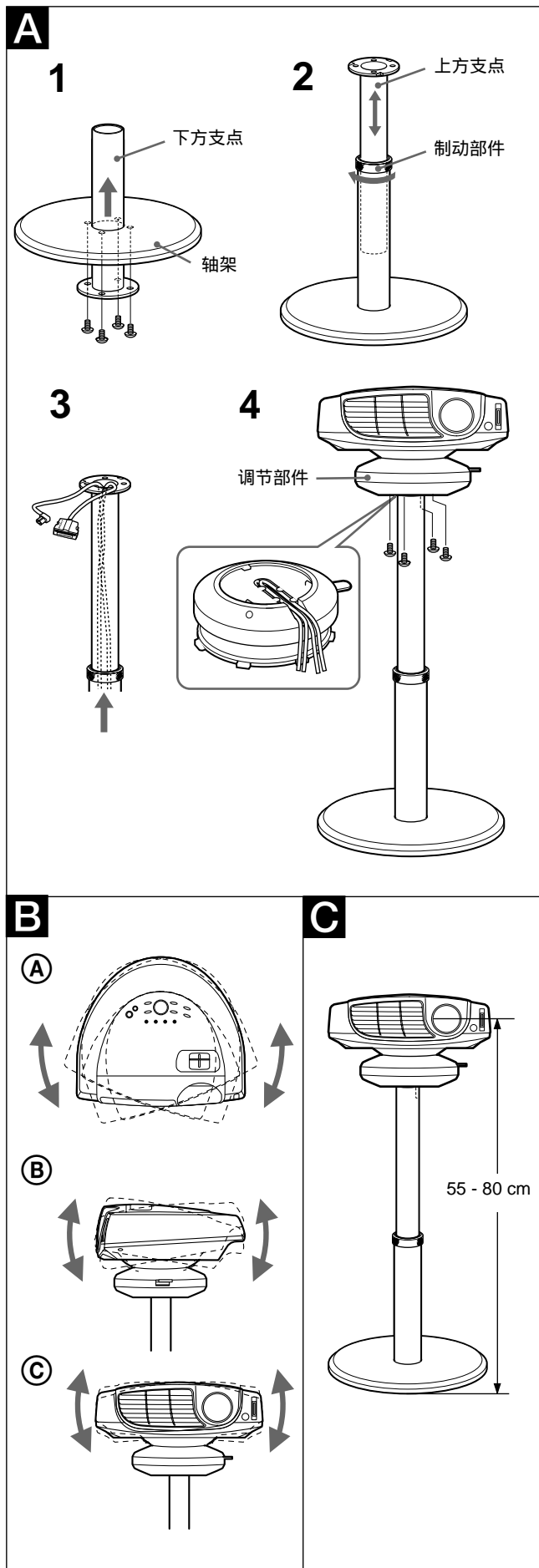
Regolazione dell'altezza dei supporti

C

È possibile regolare l'altezza dei supporti entro la gamma di valori seguente:
da 55 a 80 cm (distanza tra il centro dell'obiettivo e il pavimento)

Caratteristiche tecniche

Dimensioni: 420 × 420 × 750mm mm (L × P × A)
Peso: Circa 5,5 kg



中文

SU-HS1 是投影仪的支架，仅适于 LCD 资料投影仪。请按如下步骤装配和调节投影仪支架。

装配投影仪支架

A

装配之前

将装配在 LCD 资料投影仪上的调节部件卸除。具体方法请参见视频投影仪操作说明书。

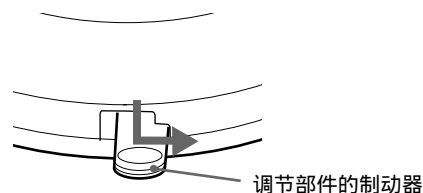
- 1 将下支架部分穿入轴架中心的孔洞，然后用 4 颗长螺钉将其固定住。
- 2 将上支架部分和制动部件安装到下支架上并调整其高度，然后再固定住。
- 3 将交流电源线和 PJ 多芯电缆穿过支架。将电缆自上支架的顶端拉出约 20 至 30 厘米，使其能够到投影仪。
- 4 将电缆保存于调整部件背面的槽内，并用 4 颗短螺钉将调节部件固定在支架上。
- 5 将穿过支架的电缆连接至投影仪。

调节调节部件

B

使用投影仪的调节部件，您就能调节投影的图片位置。

压紧调节部件的制动器并将其滑动至右边，移动投影仪，然后再将该制动器返回原位。



您可以在下述范围内垂直和水平地移动投影仪：

- Ⓐ 对于水平角度，每次至多 20°
- Ⓑ 对于垂直角度，每次至多 10°
- Ⓒ 对于倾斜角度，每次至多 2°

调节支架的高度

C

您可以在下述范围内调节支架的高度：

55 至 80 厘米（镜头中心与地面之间的距离）

规格

尺寸： 420 × 420 × 750 厘米（宽 × 深 × 高）
毛重： 约 5.5 公斤

<http://www.world.sony.com/>

ソニー株式会社〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35		
お問い合わせはお客様相談センターへ		
● ナビダイヤル.....	 0570-00-3311	受付時間： 月～金 9:00～ 20:00、 土・日・祝日 9:00～ 17:00
(全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます)		
● 携帯電話・PHSでのご利用は...	03-5448-3311	
● Fax	0466-31-2595	

Printed on recycled paper

Printed in Japan